

## I

(Resolucije, priporočila in mnenja)

## RESOLUCIJE

## SVET

**Resolucija Sveta Evropske unije in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o kulturni razsežnosti trajnostnega razvoja**

(2019/C 410/01)

SVET EVROPSKE UNIJE IN PREDSTAVNIKI VLAD DRŽAV ČLANIC, KI SO SE SESTALI V OKVIRU SVETA, –

OB UPOŠTEVANJU sodelovanja na področju kulturne politike v Evropski uniji do leta 2019: Svet izvaja delovne načrte za kulturo od leta 2002, Evropska komisija pa je izvedla evropsko agendo za kulturo (2007) in novo evropsko agendo za kulturo (2018). Svet in Komisija sta se pri svojem delu osredotočila zlasti na spodbujanje kulturne raznolikosti, pa tudi gospodarskih in družbenih vidikov kulture ter vidikov kulture na področju zunanjih odnosov. Sodelovanje v okviru delovnih načrtov in agend je privedlo do razvoja politike v državah članicah, zlasti prek odprte metode koordinacije, in več konkretnih ukrepov. Čeprav so ta razvoj in ukrepi nedvomno prispevali k doseganju ciljev trajnostnega razvoja ZN, bi bilo koristno delo, namenjeno prav uresničevanju teh ciljev;

OB OPOZARJANJU, da je treba nujno pospešiti ukrepe za doseganje trajnostnega razvoja, in SKLICEVANJU na zavezo nove Komisije o uresničenju ciljev trajnostnega razvoja, je cilj te resolucije okrepiti prispevek kulture k trajnostnemu razvoju z začetkom procesa, na podlagi katerega bi bil na ravni EU vzpostavljen akcijski načrt o kulturni razsežnosti trajnostnega razvoja. Ta akcijski načrt bi moral zagotoviti skladnost med kulturnimi in s kulturo povezanimi ukrepi in pristopi na ravni EU, obenem pa bi dopolnjeval delo držav članic s tem v zvezi. Skladno z načeloma subsidiarnosti in sorazmernosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji ta resolucija ne presega okvirov, ki so potrebni za doseganje tega cilja;

OB UPOŠTEVANJU NASLEDNJEGA:

1. podnebna kriza in množično izumrtje vrst sta eksistencialni grožnji;
2. trajnost je in mora biti absolutna prednostna naloga za vse;
3. tri razsežnosti trajnosti (ekonomska, socialna in okoljska) so povezane in nedeljive, kultura pa je neločljiv del vseh teh treh razsežnosti;
4. skladne in celovite strategije trajnostnega razvoja, ki se odločno izvajajo, so nujne za zaustavitev podnebnih sprememb in izumiranja vrst ter za zaščito demokracije, človekovih pravic, miru, varnosti ter vključujoče rasti in blaginje ter za uveljavitev EU kot vodilne v svetu na področju trajnostnega razvoja;
5. lokalne, nacionalne, evropske in mednarodne politike in ukrepi, vključno z ukrepi na področju kulture, lahko pomagajo zagotoviti pravičen prehod ter spodbujajo dejavno državljanstvo in globalno odgovornost;
6. vsaka država je v prvi vrsti odgovorna za lastni gospodarski in družbeni razvoj, kot je zapisano v akcijski agendi iz Adis Abebe;

7. kljub temu bo treba ukrepati na ravni EU na področju trajnostnega razvoja za podporo, usklajevanje in dopolnjevanje ukrepov držav članic, da bi dosegli kar najboljše rezultate;
8. v strateški agendi za obdobje 2019–2024 sta vključevanje in trajnost ključna gradnika in voditelji EU so zavezani vlaganju v kulturo in kulturno dediščino, ki sta temelj evropske identitete;
9. splošni cilji trajnostnega razvoja ZN in njihovi konkretni cilji so del univerzalno sprejetega okvira za spodbujanje trajnosti;
10. cilji trajnostnega razvoja ne zadevajo vseh politik in ukrepov, ki se lahko uporabijo za doseganje trajnosti, vendar pa se vse politike in ukrepi, vključno s kulturnimi politikami in ukrepi, lahko dejavno uporabljajo – in bi se morale uporabljati – za doseganje ciljev trajnostnega razvoja;
11. kulturo kot sektor dejavnosti lahko razumemo kot samostojen steber trajnostnega razvoja;
12. kultura kot sistem skupnega pomena v skupnosti vpliva na to, kako ta skupnost ocenjuje ukrepe za trajnostni razvoj, in zato predstavlja gonilno silo trajnostnega razvoja, ki lahko deluje kot posrednik za različne okoljske, družbene in ekonomske pomisleke;
13. kot temeljna značilnost človeštva so kulture v vsej svoji raznolikosti in bogastvu nosilke vrednot in viri identitete, zato ima lahko kultura preobrazbeno vlogo kot ustvarjalka trajnosti, ki spodbuja trajnostne načine življenja in družbe ter hkrati izboljšuje kakovost življenja;
14. ključni cilji evropske kulturne politike, kot so spodbujanje identitete, vključenosti, sodelovanja, ustvarjalnosti in raznolikosti, so usklajeni z več cilji trajnostnega razvoja, zato kulturne politike in ukrepi pomembno prispevajo k doseganju teh ciljev;
15. prispevek kulturnih politik in ukrepov k trajnosti kljub dokazom o njihovem doprinosu trajnostnemu razvoju še vedno ni v celoti prepoznan, ocenjen in izkoriščen;
16. kulturne politike in ukrepe bi morali sistematično izkoriščati za dopolnitev obstoječih ukrepov, uporabljenih za doseganje trajnosti, da bi povečali učinkovitost strategij trajnostnega razvoja na nacionalni ravni in ravni EU;

OB UPOŠTEVANJU:

1. pozivov Evropskega sveta in Sveta, naj Komisija pripravi usklajeno in celovito strategijo EU za izvajanje Agende 2030, ki se bo nanašala na vse notranje in zunanje politike;
2. političnega ozadja iz dokumentov v Prilogi II;
3. pomembnega dela, ki ga je opravil Unesco, da se izkoristi prispevek kulture k Agendi 2030, predvsem z uskladitvijo izvajanja vseh konvencij s področja kulture s cilji trajnostnega razvoja, in pripravljenost držav članic EU, da prispevajo k temu delu in drugim procesom ZN na področju trajnostnega razvoja;

PRIZNAVAJO:

1. da so narava in sama vrednost kulture, avtonomija kulturnega sektorja in svoboda umetniškega izražanja temeljna načela;
2. da si številne države članice prizadevajo za vključitev kulturnih politik in perspektiv v svoje nacionalne strategije in pristope trajnostnega razvoja;

3. da EU in države članice vodijo zavidljivo število kulturnih ali s kulturo povezanih politik in ukrepov, ki neposredno ali posredno prispevajo k trajnosti in doseganju ciljev trajnostnega razvoja;
4. Resolucijo Evropskega parlamenta z dne 6. julija 2017 o ukrepih EU za trajnost in resolucijo z dne 14. marca 2019 o Letnem strateškem poročilu o izvajanju in izvajanju ciljev trajnostnega razvoja, zlasti prošnjo Evropskega parlamenta za partnerstvo med Komisijo, Svetom in Parlamentom ter poziv k poglobljeni analizi vrzeli obstoječih politik in njihovega izvajanja, da se opredelijo kritična področja sinergij in neskladnosti;
5. da obstaja veliko možnosti za izboljšanje učinkovitosti in uspešnosti politik in ukrepov za trajnostni razvoj, in sicer z izboljšanjem skladnosti politik za trajnostni razvoj;
6. pomembno delo na tem področju na svetovni ravni v okvirih, kot je Konvencija Unesca o varstvu nesnovne kulturne dediščine iz leta 2003 in Konvencija Unesca o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov iz leta 2005;

POTRJUJEJO:

1. svoje prizadevanje za trajnost in predanost celovitemu in hitremu izvajanju Agende 2030;

SE STRINJAJO S TEM, DA SE:

1. okrepijo naša prizadevanja za spodbujanje kulturne razsežnosti pri trajnostnem razvoju;
2. nadaljujejo prizadevanja za vključitev kulturnih politik in perspektiv v nacionalne strategije trajnostnega razvoja;
3. pregledajo kulturne in s kulturo povezane politike in ukrepi, da bi bil njihov prispevek k trajnosti čim večji;
4. še naprej v duhu vzajemnega učenja izmenjujejo informacije in dobre prakse o izkušnjah, pridobljenih na nacionalni ravni;
5. razmisli o vključitvi vprašanja kulture v poročila o prostovoljnem nacionalnem pregledu za politični forum ZN na visoki ravni;
6. sodeluje v participativnem in celostnem upravljanju kulture in trajnostnega razvoja z več deležniki, med drugim s podporo pobudam od spodaj navzgor, ki jih dajo kulturni in ustvarjalni sektorji, in z dejavnim vključevanjem državljanov, zlasti otrok in mladih;
7. tesno sodeluje z drugimi institucijami EU in ostalimi deležniki, da se izkoristi celoten potencial, ki ga ima kultura za trajnost, in predvsem s Komisijo pri pripravi akcijskega načrta o kulturni razsežnosti trajnostnega razvoja;
8. v okviru odprte metode koordinacije čim prej ustanovi delovna skupina za kulturno razsežnost trajnostnega razvoja;

POZIVAJO KOMISIJO,

1. naj v sodelovanju z državami članicami pripravi akcijski načrt o kulturni razsežnosti trajnostnega razvoja na ravni EU in ga vključi v strategijo EU za izvajanje Agende 2030;

akcijski načrt bi lahko:

- a. zagotovil uresničevanje ciljev trajnostnega razvoja na področju kulture, spodbudil skladnost politik za trajnostni razvoj in izkoristil celotni potencial kulture za spodbujanje trajnosti;
  - b. nadgradil obstoječe delo, opravljeno v okviru delovnega načrta Sveta za področje kulture – zlasti delo, ki naj bi ga opravila skupina v okviru odprte metode koordinacije –, in nove evropske agende za kulturo;
  - c. zagotavljal skladnost kulturnih in s kulturo povezanih ukrepov in pristopov, da bi bil prispevek kulturne razsežnosti k uresničevanju ciljev trajnostnega razvoja čim večji;
  - d. predlagal spremembe obstoječega dela ali se po potrebi vključil v novo delo na področju kulture in trajnosti;
  - e. po potrebi uporabljal načelo oblikovanja politik, ki temelji na dokazih.
-

## PRILOGA

**S politiko povezani dokumenti:**

## Evropski svet:

- *Nova strateška agenda za obdobje 2019–2024* (Evropski Svet sprejel 20. junija 2019) in
- Sklepi Evropskega sveta z dne 18. oktobra 2018 (EUCO 13/18).

## Sklepi Sveta:

- *Sklepi Sveta o strateškem pristopu EU k mednarodnim kulturnim odnosom in okviru za ukrepanje* (UL C 192, 7.6.2019, str. 6);
- *Podpora ciljem trajnostnega razvoja po svetu: Skupno zbirno poročilo Evropske unije in njenih držav članic za leto 2019 – sklepi Sveta* (10997/19);
- *Za vse bolj trajnostno Unijo do leta 2030 – sklepi Sveta* (8286/19);
- *Sklepi Sveta o delovnem načrtu za področje kulture 2019–2022* (UL C 460, 21.12.2018, str. 12);
- *Sklepi Sveta o potrebi po postavljanju kulturne dediščine v ospredje politik EU* (UL C 196, 8.6.2018, str. 20);
- *Sklepi Sveta o strateškem pristopu EU k mednarodnim kulturnim povezavam* (UL C 189, 15.6.2017, str. 38);
- *Trajnostna prihodnost Evrope: odziv EU na agendo za trajnostni razvoj do leta 2030 – sklepi Sveta* (10370/17);
- *Sklepi Sveta o kulturi v zunanjih odnosih EU s poudarkom na kulturi v razvojnem sodelovanju* (UL C 417, 15.12.2015, str. 41);
- *Sklepi Sveta o kulturni dediščini kot strateškem viru za trajnostno Evropo* (UL C 183, 14.6.2014, str. 36);
- *Sklepi Sveta o participativnem upravljanju kulturne dediščine* (UL L 463, 23.12.2014, str. 1);
- *Sklepi Sveta o prispevku kulture k izvajanju strategije Evropa 2020* (UL C 175, 15.6.2011, str. 1) in
- *Sklepi Sveta o arhitekturi: prispevek kulture k trajnostnemu razvoju* (UL C 319, 13.12.2008, str. 13).

## Resolucije Evropskega parlamenta:

- *Letno strateško poročilo o izvajanju in uresničevanju ciljev trajnostnega razvoja z dne 14. marca 2019* (A8-0160/2019) in
- *Ukrepanje EU za trajnost z dne 6. julija 2017* (A8-0239/2017).

## Skupna sporočila Evropske komisije/visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko:

- *Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu: Oblikovanje strategije EU za mednarodne kulturne povezave* (JOIN (2016) 29 final).

## Sporočila Komisije:

- *Sporočilo Komisije z naslovom Nova evropska agenda za kulturo* (COM(2018) 267 final).

## Skupna izjava Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Evropskega parlamenta in Evropske komisije:

- *Novo evropsko soglasje o razvoju – Naš svet, naše dostojanstvo, naša prihodnost* (UL C 210, 30.6.2017, str. 1).

Mednarodne konvencije:

- *Akcijska agenda iz Adis Abebe s tretje mednarodne konference o financiranju za razvoj* (Združeni narodi, 2015);
- *Konvencija o varovanju in spodbujanju raznolikosti kulturnih izrazov* (Unesco, 2005) in
- *Konvencija o varstvu nesnovne kulturne dediščine* (Unesco, 2003).

Poročila in raziskave:

- *Nedavna globalna ocena glede biotske raznovrstnosti in ekosistemskih storitev*, ki jo je pripravila Medvladna platforma o biološki raznovrstnosti in ekosistemskih storitvah (IPBES), maj 2019 in
  - *Ocenjevalna poročila Medvladnega foruma za podnebne spremembe* (IPCC).
-